



NOTICE DE MONTAGE FITTING INSTRUCTIONS

VW GOLF 4

N° CE : e11*94/20*0912*00



Golf4



A3



Roomster



Toledo - Leon



Bora berline



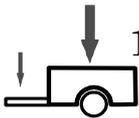
Octavia 1 berl./break

BOISNIER SAS

REF.: 08294

$$D = \frac{\begin{array}{cc} \text{Max} \downarrow \text{kg} & \text{Max} \downarrow \text{kg} \\ \text{Car} & \times \text{Trailer} \\ \text{Max} \downarrow \text{kg} & \text{Max} \downarrow \text{kg} \\ \text{Car} & + \text{Trailer} \end{array}}{\begin{array}{c} \text{Max} \\ \text{S} : 75 \text{ kg} \end{array}} \times 0.00981 = 7.62 \text{ kN}$$

Max
S : 75 kg





VW GOLF 4

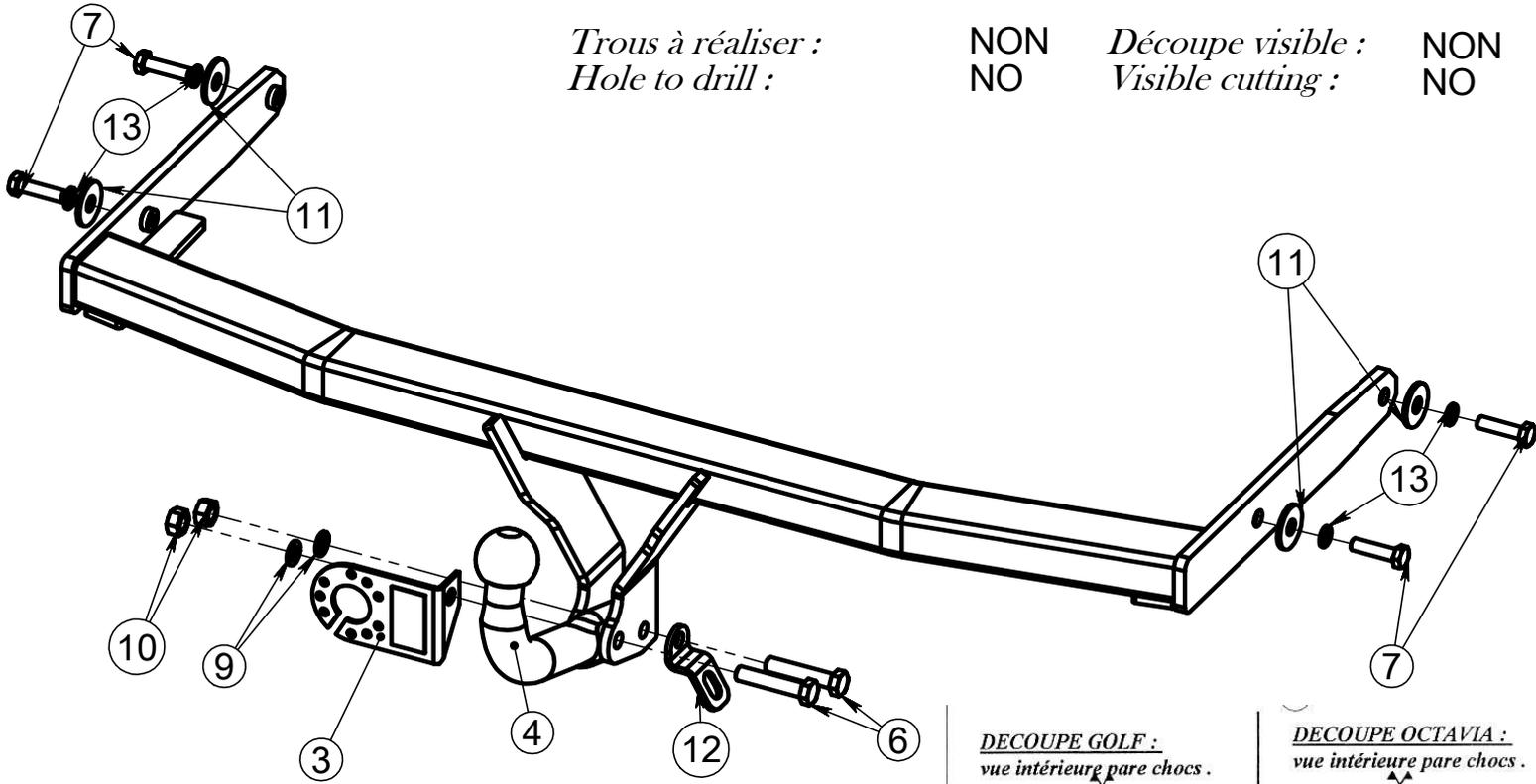
REFERENCE: 08294

Démontage pare chocs : OUI
 Removing bumper : YES

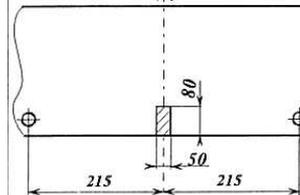
Découpe : OUI
 Cutting : YES

Trous à réaliser : NON
 Hole to drill : NO

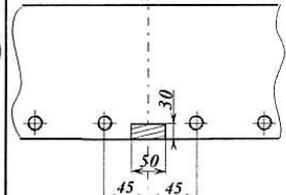
Découpe visible : NON
 Visible cutting : NO



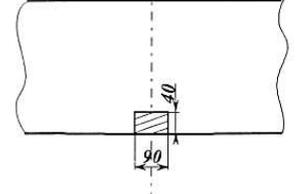
DECOUPE GOLF :
 vue intérieure pare chocs .



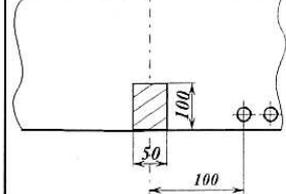
DECOUPE OCTAVIA :
 vue intérieure pare chocs .



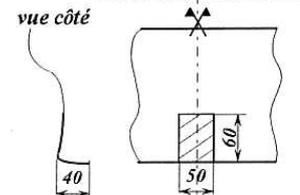
DECOUPE OCTAVIA break :
 vue intérieure pare chocs .



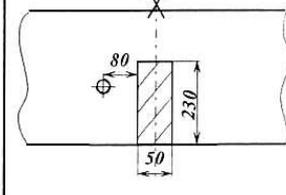
DECOUPE BORA :
 vue intérieure pare chocs .



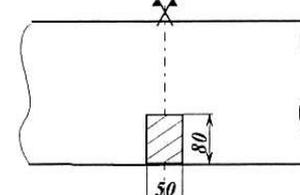
DECOUPE LEON :
 vue intérieure pare chocs .



DECOUPE TOLEDO :
 vue intérieure pare chocs .



DECOUPE ROOMSTER :
 vue intérieure pare chocs .



VISSERIE : Diamètre SCREW : Diameter	8	10	12	14	16	
Couple de serrage daN.m Tightening torque daN.m	C.L 8.8	2.3	4.5	8.0	13.0	19.0
	C.L 10.9	3.2	6.5	11.0	17.5	27.0



VW GOLF 4

Montage :

- Pour GOLF: Enlever les feux, oter le pare chocs (2 vis dessous, 6 dans passage de roue, 2 dessus niveau feux + 2 clips).
- Pour OCTAVIA: Oter le pare chocs (4 vis dans le coffre, 6 sur pare chocs, 5 dessous et 2 dans passage de roue).
- Pour OCTAVIA BREAK: Oter le pare chocs (2 vis dans le coffre sous les feux + 2x2 latéralement, 2x4 dans passage de roue, 6 sous le pare chocs).
- Pour A3: Oter le pare chocs (2 vis dessous, 8 vis dans passages de roue puis 6 vis sous plastique noir supérieur et 2 latérales).
- Pour BORA: Oter le pare chocs (2x3 vis dans passage de roue puis les feux arrières 2x3 écrous, 2x1 vis sous les feux, 2 vis sous le pare chocs).
- Pour TOLEDO: Oter le pare chocs, 10 vis dans passages de roue, démonter les habillages arrière du coffre pour dégager les 2 vis arrière, 9 vis dessous.
- Pour LEON: Oter le pare choc, 2x5 vis dans les ailes et 9 dessous, puis dans le coffre, démonter les 2 garnitures derrière les feux (2 vis cruciforme), tirer sur les clipsages et au centre + 2 bouchons filetés pour accéder aux 4 vis. Débrancher les feux de plaques. Déposer le carter d'aile gauche.
- Pour ROOMSTER: Oter le pare chocs (2 vis sous le hayon, 2 clips dessous, 1 clips et 3 vis sous chaque aile). Déposer ou découper les boîtiers mousses des aérateurs.
- POUR TOUS LES MODELES:
 - Déposer le renfort (en métal) de pare chocs (ne sera pas remonté).
 - Dégager si nécessaire le support AR silentbloc, 2 vis.
 - Retirer les rubans adhésifs sur les longerons pour découvrir les trous de fixation.
 - Introduire la ferrure dans les longerons et la solidariser avec la visserie fournie conformément au schéma ci-contre.
 - Remonter dans le sens inverse du démontage.
 - Bloquer toute la visserie (voir tableau des couples de serrage).
- POUR TOUS LES MODELES SAUF AUDIA3: Pratiquer la découpe pare chocs suivant croquis correspondant puis le remonter.

Fitting of the bar :

- For GOLF: Remove the lights, remove the bumper (2 screws underneath, 6 screws in wheel arch, 2 screws + 2 clips under the lights).
 - For OCTAVIA: Remove the bumper (4 screws in the trunk, 6 on the bumper, 5 underneath and 2 in wheel arch).
 - For OCTAVIA BREAK: Remove the bumper (2 screws in the trunk, 2x2 screws on the side, 2x4 screws in wheel arch and 6 screws under the bumper)
 - For A3: Remove the bumper (2 screws underneath, 8 screws in wheel arch, 6 screws under the black top plastic cover and 2 screws on the side).
 - For BORA: Remove the lights (2x3 nuts), remove the bumper (2x3 screws in wheel arch, 1 screw under the lights, 2 screws under the bumper).
 - For TOLEDO: Remove the bumper (10 screws in wheel arch, remove the rear covers from the trunk to release the two rear screws, 9 screws underneath).
 - For LEON: Remove the bumper, 2x5 screws in wheel arch and 9 screws underneath. In the trunk, remove the housings behind the lights (2 Phillips screws), remove 2 threaded to access the 4 screws. Disconnect the plate light. Remove the housing of left wing.
 - For ROOMSTER: Remove the bumper (2 screws under the tailgate, 2 clips underneath, 1 clips and 3 screws in wheel arch). Remove or cut the foam boxes aerators.
- FOR ALL MODELS
- Remove the bumper reinforcement (will not be reassembled).
 - Remove the rear bracket muffler, (2 screws).
 - Remove the adhesive tape on the side rails to discover the holes attachment.
 - Insert the arms into the rails and fasten with screws provided according to the diagram below.
 - Reassemble in the reverse order.
 - Tighten all screws according to the torque table.
- FOR ALL MODELS EXCEPT AUDIA3
- Make the cut in the bumper following diagram



VW GOLF 4

REF.: 08294

Schéma	Rep.	Défaut/ Qté.	DESIGNATION	CODE
	3	1	PRISE PLIEE TRAILER SOCKET HOLDER	PRISE PLIEE
	4	1	COL DE CYGNE 240/22 TOWING BALL 240/22	001024
	6	2	vis / screw DIN 931 M12x60 zn	700.00.12060
	7	4	vis / screw EF DIN 933 M10x40 zn	700.03.10040
	9	2	rondelle / washers grower M12 DIN128A zn	700.20.12
	10	2	écrou / nut H DIN 934 M12	700.22.12
	11	4	Rondelle / washers 13x37x3 Din 9021	722.10.13037030
	12	1	Anneau de sécurité / Locking ring	958000
	13	4	rondelle / washers grower M10 DIN 128A zn	700.20.10



F

Recommandations importantes

Montage

- S'assurer que l'attelage n'ait pas été endommagé durant le transport. Vérifier la référence.
- Consulter attentivement la notice de pose et suivre à la lettre les instructions de montage de l'attelage.
- Présenter l'attelage sous le véhicule avant d'effectuer le montage.
- Si des forages sont nécessaires, s'assurer de l'absence de câbles électriques, de freinage ou autres. Enlever la couche d'anti-tremblement ou couche de bétume et traiter les tôles ou tubes forés avec un produit anticorrosif.
- Si le véhicule est équipé de pare-chocs non standards (séries spéciales, kits sport, tuning ...), il est impératif de consulter le service technique de Boisnier avant de procéder au montage.

L'attelage livré est uniquement monté pour stockage, il faut démonter les parties!

Garantie

- ***Afin de savoir le poids tractable correct du véhicule, il faut vérifier le certificat de conformité ou contacter votre fournisseur. Les spécifications techniques de l'attache-remorque ne peuvent pas être dépassées. Voyez la formule à la page 5.***
- L'attelage doit être contrôlé après les 1.000 premiers km d'utilisation et ensuite au moins une fois par an :
 - o Contrôler toute la visserie et resserrer si nécessaire
 - o Réparer les dommages qu'aurait subi la peinture
 - o Remplacer les pièces qui auraient été endommagées suite à un accident ou une collision
 - o Graisser les parties intérieures des attelages escamotables

Utilisation

- ***Si la rotule ou la boule est positionnée devant la plaque d'immatriculation ou le feu antibrouillard, il est OBLIGATOIRE de la retirer quand elle n'est pas utilisée !***

GB

General instructions

Fitting

- Make sure that the tow bar has not been damaged during transport and it is the right reference for the vehicle.
- Read the fitting instruction before starting and follow them very precisely during the fitting.
- Present the towbar under the car first to check if all points are right.
- If holes have to be drilled, check that no wires can be damaged, remove all soundproofing material, clean and protect the drilled holes with an anticorrosive product.
- If the vehicle is equipped with special bumpers (sport or tuning parts...) first contact the technical service of Boisnier to be sure that the tow bar can be fitted.

The towbar delivered is only for storage, the parts have to be disassembled!

Guarantee

- ***To know the max. trailer weight of your car, please refer to the Certificate of conformity or contact your dealer. The specifications of the towbar must not be exceeded. See formula on page 5.***
- The tow bar has to be checked after 1.000 km and every year :
 - o All bolts should be checked and retightened if necessary
 - o Repair any damage to the paint finish
 - o Replace any damaged components
 - o Parts of the detachable tow bars must be kept well greased.

Use

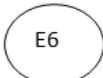
- ***If the towing ball covers the number plate or the fog light, it must always be removed when no trailer is used.***



VW GOLF 4

Les valeurs ci-dessous sont propres à l'attelage. Veuillez vérifier, sur votre carte grise ou auprès de votre concession, les capacités de traction maximum de votre véhicule.

See the Certificate Of Conformity (COC) of your vehicle or contact your dealer to verify the max. Trailer weight of your car!

			
Valeur D		Valeur S	
D 7,62	S 75	A50x	
N° de référence	N° homologation	Année constr.	
08294	e11*94/20*0912*00	07/99	
Désignation du véhicule			
VW Golf 4			

Conserver les instructions de montage
Keep the filling instructions

